INTERNATIONAL YOUTH SOCCER IN DENMARK
30th
ANNIVERSARY
TOURNAMENT
Book your trip with
Lufthansa
Come meet the World
DANA CUP 2011
25-30 JULY · HJØRRING · DENMARK
www.danacup.com
DANA CUP®
HJØRRING
POLISH

30th
ANNIVERSARY
TOURNAMENT
DANA CUP 2011
Join us and Celebrate!

DANA CUP®

HJØRRING

Come meet the World

The Worlds
most international
soccer tournament
for youth players

Cały świat w jednym miejscu !!!

DANA CUP 2011

w dniach od 25 do 30 lipca

Współzawodnictwo, międzynarodowe spotkania, poznanie innych kultur. To wszystko można znaleźć na Dana Cup.

Przez ostatnie 29 lat, ponad pół miliona uczestników ze 100 krajów rozsławiło Dana Cup na całym świecie. Największa impreza sportowa w Danii i trzeci pod względem rozmiarów młodzieżowy turniej na świecie, zaprasza wszystkich chętnych.

Dana Cup to niepowtarzalna, międzynarodowa atmosfera, piękna spokojna okolica w najpiękniejszym zakątku Danii. I tyle atrakcji, że każdy znajdzie coś dla siebie.

W czasie całego pobytu do dyspozycji uczestników stoi wewnętrzna i bezpłatna sieć połączeń autokarowych, łącząca turniejowe centrum ze szkołami i boiskami.

Rywalizacja i nowe doświadczenia w wyjątkowej formie.

To właśnie znaczy Dana Cup.

All games are played on excellent grass fields in a safe environment

Dana Cup

TURNIEJ

od 25 do 30 lipca 2011

Dana Cup to piłka nożna i wszystko co się z nią kojarzy. To turniej na którym zawodnicy z całego świata mogą się zmierzyć z rówieśnikami, gdzie rywalizacja o zwycięstwo wyzwala niespotykane pokłady energii.
Niejednokrotnie gwiazdy znane z najlepszych klubów rozpoczynały swoją karierę na Dana Cup, np.. Zé Roberto znany z Hamburg SV i reprezentacji Brazylii, Brian Laudrup – zdobywca mistrzostwa Europy w 1992, czy Artur Boruc, brakarz Celtic Glasgow i reprezentacji Polski.

Każdego roku udział w Dana Cup bierze kilka z czołowych szkółek piłkarskich świata, Pequeninos do Jockey z São Paulo, Chivas Guadalajara z Mexico, ACAS z Kamerunu czy angielski Chelsea FC.

Na Dana Cup przyjeżdżają drużyny ze wszystkich zakątków Europy i świata : od Uralu po Atlantyk i od koła podbiegunowego po równik.
Rozgrywki grupowe są ułożone w taki sposób, aby każdy zespół rozegrał jak najwięcej meczów międzynarodowych.

Dana Cup rozgrywany jest na ponad 50 doskonałych trawiastych murawach, tak aby zawodnicy mieli najlepsze z możliwych warunków. Grupa doświadczonych sędziów dba o przestrzeganie przepisów i zasady fair-play.

Każdego roku w turnieju uczestniczy ponad 850 drużyn, rozgrywanych jest około 2000 meczów, a 60 drużyn dociera do finałów A lub B.

Niezależnie od umiejętności i szczęścia, każda drużyna rozegra co najmniej 4 mecze, mając możliwość porównania swoich umiejętności w międzynarodowej rywalizacji.

Z tego właśnie słynie Dana Cup.

850 teams
45 different nations

Come meet the World!

Dana Cup

DOŚWIADCZENIA

od 25 do 30 lipca 2011

Ponad 20,000 uczestników spędza tydzień w miasteczku, które normalnie liczy około 25 tys. mieszkańców. Właśnie to sprawia, że atmosfera na Dana Cup jest jedyna w swoim rodzaju.

Można to poczuć od pierwszej chwili. Parada tysięcy uczestników, uroczyste powitanie na Hjørring Stadium przez mieszkańców miasta. Wszystko w atmosferze ogromnego przedstawienia, uwieńczone koncertem gwiazdy rocka.

W czasie całego turniejowego tygodnia, proponujemy mnóstwo dodatkowych atrakcji, stwarzających doskonałą okazję do zawierania znajomości, poznawania się i wspólnej zabawy.

- Na boisku i poza nim.
- Na terenie Dana Cup działa wesołe miasteczko i dyskoteka.
- W centrum miasta można do woli spędzać czas w muzeach, restauracjach, kawiarniach lub zakupach.
- Tuż obok, na wybrzeżu morza północnego kilometrami ciągną się piękne piaszczyste plaże i podziwiać można bogactwo nadmorskiej przyrody.

Dla naszych zagranicznych gości ciekawa będzie już sama wizyta w Danii, jednym z najbardziej przyjaznych krajów świata, z długą i wspaniałą historią a równocześnie dynamicznego i nowoczesnego.

Właśnie po to warto przyjechać na Dana Cup.

PLAN TURNIEJU

Turniej rozpoczyna się w poniedziałek 25 lipca o godzinie 19.30 uroczystą paradą zawodników przez centrum miasta i powitaniem na stadionie miejskim.

RUNDA PIERWSZA - WTOREK I ŚRODA

Mecze rozgrywane systemem każdy z każdym w grupach składających się z czterech lub pięciu zespołów.

RUNDA DRUGA - CZWARTEK, PIĄTEK I SOBOTA

Runda druga rozgrywana jest systemem pucharowym. Drużyny z pierwszego i drugiego miejsca w grupie grają w rundzie A, natomiast pozostałe w rundzie B.

FINAŁY

Finały w zespołach 7 osobowych są rozgrywane w piątek, jak również finały A w kategoriach B 17, G 19, G 17 i G 13. Wszystkie pozostałe finały są rozgrywane w sobotę.

KATEGORIE WIEKOWE 2011

B 19	Chłopcy	urodzeni 1.1.1992 lub później
B 17	Chłopcy	urodzeni 1.1.1994 lub później
B 16	Chłopcy	urodzeni 1.1.1995 lub później
B 15	Chłopcy	urodzeni 1.1.1996 lub później
B 14	Chłopcy	urodzeni 1.1.1997 lub później
B 13	Chłopcy	urodzeni 1.1.1998 lub później
B 12	Chłopcy (7 osób)	urodzeni 1.1.1999 lub później
B 11	Chłopcy (7 osób)	urodzeni 1.1.2000 lub później
G 19	Dziewczęta	urodzone 1.1.1992 lub później
G 17	Dziewczęta	urodzone 1.1.1994 lub później
G 16	Dziewczęta	urodzone 1.1.1995 lub później
G 15	Dziewczęta	urodzone 1.1.1996 lub później
G 14	Dziewczęta	urodzone 1.1.1997 lub później
G 13	Dziewczęta	urodzone 1.1.1998 lub później
G 12	Dziewczęta (7 osób)	urodzone 1.1.1999 lub później

KATEGORIE WIEKOWE

Każda drużyna najpóźniej w chwili rejestracji dostarcza listę z nazwiskami zawodników. Tylko zawodnicy wymienieni na liście mogą wziąć udział w turnieju.
Na liście może się znajdować 3 zawodników starszych o rok w stosunku do kategorii wiekowej w której występuje drużyna (w zespołach 7-osobowych- 1 zawodnik).
Jeden zawodnik może występować w dwóch drużynach tego samego klubu, z zachowaniem wymagań dotyczących wieku. Oznacza to, że musi być wymieniony na listach obydwu drużyn.
Te dwie drużyny mogą być zgłoszone w różnych kategoriach wiekowych.
Zawodniczki mogą występować w drużynach chłopców, z zachowaniem ograniczeń wiekowych.
Każdy zawodnik musi posiadać przy sobie dowód tożsamości ze zdjęciem.

ZMIANY

W drużynach 11 osobowych, dopuszczalne jest wprowadzenie do gry 5 graczy rezerwowych. W drużynach 7 osobowych nie ma ograniczeń.

CZASY GRY

Klasa	Kwalifikacje	Playoff i finały
B 19, B 17, B 16, B 15, G 19, G 17, G 16, G 15	2x25 min.	2x30 min.
B 14, B 13, B 12, B 11, G 14, G 13, G12	2x20 min.	2x25 min.

Mecze rozgrywane są codziennie od 7.30 do21.30 pm.

NAGRODY

- Dyplomy dla wszystkich zawodników,
- Kolorowe zdjęcie każdej drużyny (1 egzemplarz),
- Statuetka dla zwycięzcy grupy,
- Puchary i medale dla finalistów i półfinalistów pucharu A,
- Puchar dla finalistów pucharu B,
- Nagroda specjalna dla najlepszego zawodnika w każdym finale A,
- Puchar dla najlepszego klubu,
- Puchar Fair Play dla najlepszej drużyny chłopców i dziewcząt

OPŁATY I OFERTA

Każda drużyna zobowiązuje się do uregulowania opłaty startowej.
Wszyscy zawodnicy, trenerzy i działacze płacą opłatę za uczestnictwo.
Formularz zgłoszeniowy musi dotrzeć do Dana Cup najpóźniej 1 maja 2011.
Opłaty za uczestników można wpłacać do 25 maja 2011.

OPŁATA ZA UCZESTNIKA

A-CARD ZAWIERA:

- Udział w Dana Cup,
- Pełne wyżywienie (3 posiłki dziennie) od poniedziałku 25 lipca do soboty 30 lipca 2011,
- Zakwaterowanie w szkole,
- Możliwość bezpłatnego korzystania z sieci połączeń autokarowych,
- Wolny wstęp na basen,
- Wolny wstęp do muzeum miejskiego,
- Wolny wstęp na Dana Cup´s disco,
- Zniżki w aquaparku Fårup Summerland,
- zniżki do oceanarium (North Sea Oceanarium).

B-CARD ZAWIERA:

- Ofertę z A-Card, za wyjątkiem pełnego wyżywienia.

C-CARD ZAWIERA:

- Ofertę z A-Card, za wyjątkiem zakwaterowania w szkole.

D-CARD ZAWIERA:

- Ofertę z A-Card, za wyjątkiem pełnego wyżywienia i zakwaterowania w szkole.

TRANSPORT

Darmowy transport do oraz z miejsc zakwaterowania dla uczestników z opłaconą opłatą uczestnictwa (A lub B-Card) przybywających na turniej:

- promami do Frederikshavn, Hirtshals, Skagen lub Hanstholm,

• samolotami do Aalborg i Århus,
• koleją do Hjørring,
Transport należy zamówić w biurze Dana Cup najpóźniej do 1 lipca 2011.

W czasie turnieju Dana Cup utrzymuje autokarową sieć połączeń łączącą szkoły, teren centralny (Vendiahallen) oraz boiska. Darmowe autokary kursują średnio co pół godziny od 6.30 do północy.

SPOTKANIE DZIAŁACZY

Każdy uczestniczący klub (który wykupił A Card zawodnikom) otrzyma dwa zaproszenia na uroczyste spotkanie kierowników drużyn i trenerów, które odbędzie się we wtorek wieczorem. Każda z zaproszonych osób otrzyma prezent - koszulkę.

NOCLEGI

Uczestnicy są zakwaterowani w szkołach.
Proszę pamiętać o zabraniu własnych śpiworów i materacy. Istnieje również możliwość wynajmu łóżek polowych lub materacy.

Dana Cup pośredniczy w poszukiwaniach kwater w pensjonatach na wybrzeżu.

Dana Cup służy pomocą w rezerwacji noclegu dla rodziców i osób towarzyszących o różnym standardzie:
• w hotelach
• w schroniskach młodzieżowych
• u osób prywatnych

Prosimy o kontakt z biurem Dana Cup.

OFERTA DODATKOWA

DANA CUP XTRA

Dana Cup Xtra, to możliwość stworzona uczestnikom Dana Cup, aby w dniu rozpoczęcia, tj 26 lipca mogli się znajdować w jak najlepszej formie.

Dana Cup Xtra to rozgrzewkowy turniej, rozpoczynający się w sobotę i trwający aż do poniedziałku, do rozpoczęcia właściwego Dana Cup. Turniej jest skierowany do drużyn, które przyjechały wcześniej i chcą rozegrać kilka meczy sparingowych.

Dana Cup Xtra to możliwość aktywnego wykorzystania wolnego czasu i przygotowania drużyn do turnieju.

Uczestnicy rozegrają co najmniej 2 mecze na doskonałych murawach Dana Cup, głównie w Hjørring. Dana Cup zapewnia sędziów.

Uczestnicy dojeżdżają na mecze i wracają własnym transportem, używają też własnych piłek.

WYPOŻYCZALNIA SAMOCHODÓW

Dana Cup współpracuje z wypożyczalnią samochodów Brdr. Møll Car Hire.
Samochody można wypożyczyć dzwoniąc pod numer +45 98 92 40 88 lub za pomocą poczty elektronicznej abm038@smc.dk

REJESTRACJA

Aby zarejestrować drużynę, wystarczy tylko wypełnić formularz na naszej stronie internetowej:
www.danacup.com

W razie pytań prosimy o kontakt mailowy lub telefoniczny.

Do zobaczenia w Hjørring na Dana Cup 2011.

BIURO ORGANIZATORA

Manager turnieju:
John Robert Larsen

Rozliczenia:
Jette Andersen

Międzynarodowy sekretariat:
Alison Forman

Asystent handlowy:
Kasper Poulsen

Sponsoring:
Kjeld Simonsen

HJØRRING

Come meet the World

ADDRESS:

Dana Cup, P.O. Box 151,
DK-9800 Hjørring, Denmark

Telephone: +45 98 91 13 00
+45 98 91 17 00

Telefax: +45 98 91 16 14

E-mail: soccer@danacup.dk
Web: www.danacup.com

Organiser:

FORTUNA HJØRRING

Part of the game at Dana Cup 2011

umbro

Coca-Cola

FARUP

MESSAGE

OK

TEAMPHOTO

Brødrene Møll A/S

Super Best

NORDJYSKE

alfabet skilte & reklame

HNG NATURGAS MIDT-NORD SALG

Arbejdernes Landsbank

Outback HOUSE

BAUHAUS - altid meget mere at komme efter

DUE'S SPORTSREISER AS

JYSKE BANK Gør en forskel

Erling Christensen Møbler A/S

INTERSPORT

METROPOL

NORDJYSK ELITE

Lufthansa

VIASAT

mariendal electrics

DANA CUP® HJØRRING

Come meet the World

www.danacup.com

Tryk: Vestergaards Bogtrykkeri. Fotograf: Allan Storkborg. Ide/layout: Tiedemann Grafisk Tankestue.

DANA CUP
Box 151, DK 9800 Hjørring
Telephone: +45 98 91 13 00/+45 98 91 17 00
Fax: +45 98 91 16 14
Bank Account: 7360-132850-0 Jyske Bank, Hjørring
Swift Address: JYBA DK KK
IBAN: DK1973600001328500
soccer@danacup.dk www.danacup.com

FORMULARZ ZGŁOSZENIOWY 2011

Nazwa klubu: _____

Barwy klubowe: _____

Osoba kontaktowa: _____

Adres: _____

Kod pocztowy, miejscowość: _____

Kraj: _____ **E-mail:** _____

Telefon: _____ **Służbowy:** _____

Tel. komórkowy: _____ **Fax:** _____

Zgłoszenie drużyn na turniej Dana Cup, Hjørring 2011 w dniach 25 - 30 lipca 2011:

Kategorie wiekowe		Ilość drużyn:		
B 19 Chłopcy	urodz. 1.1.1992 lub później	_____	EUR	210,00
B 17 Chłopcy	urodz. 1.1.1994 lub później	_____	EUR	210,00
B 16 Chłopcy	urodz. 1.1.1995 lub później	_____	EUR	210,00
B 15 Chłopcy	urodz. 1.1.1996 lub później	_____	EUR	210,00
B 14 Chłopcy	urodz. 1.1.1997 lub później	_____	EUR	210,00
B 13 Chłopcy	urodz. 1.1.1998 lub później	_____	EUR	210,00
B 12 Chłopcy (7)	urodz. 1.1.1999 lub później	_____	EUR	210,00
B 11 Chłopcy (7)	urodz. 1.1.2000 lub później	_____	EUR	210,00
G 19 Dziewczyny	urodz. 1.1.1992 lub później	_____	EUR	210,00
G 17 Dziewczyny	urodz. 1.1.1994 lub później	_____	EUR	210,00
G 16 Dziewczyny	urodz. 1.1.1995 lub później	_____	EUR	210,00
G 15 Dziewczyny	urodz. 1.1.1996 lub później	_____	EUR	210,00
G 14 Dziewczyny	urodz. 1.1.1997 lub później	_____	EUR	210,00
G 13 Dziewczyny	urodz. 1.1.1998 lub później	_____	EUR	210,00
G 12 Dziewczyny (7)	urodz. 1.1.1999 lub później	_____	EUR	210,00

Zamawiamy zakwaterowanie w szkole: **Tak:** _____ **Nie:** _____

Opłatę startową należy uregulować do 1maja, natomiast opłatę za uczestnictwo do 25 maja 2011
Opłata ponoszona za każdego zawodnika, trenerów i osoby towarzyszące

Oplata startowa	**EUR**	**210,00**	**opłata bezzwrotna za drużynę,**
A-Card	**EUR**	**215,00**	**za osobę - udział, pełne wyżywienie, zakwaterowanie w szkole**
B-Card	**EUR**	**174,00**	**za osobę, - podobnie jak A-Card oprócz wyżywenia**
C-Card	**EUR**	**152,00**	**za osobę - podobnie jak A-Card oprócz zakwaterowania w szkole**
D-Card	**EUR**	**65,00**	**za osobę - podobnie jak A-Card oprócz wyżywienia i zakwaterowania**

_____

PODPIS

DANA CUP
Box 151, DK 9800 Hjørring
Telefon: +45 98 91 13 00/+45 98 91 17 00
Fax: +45 98 91 16 14
Bank Account: BLZ: 20020500 - Jyske Bank, Hamburg
Swift Address: JYBA DE HH
IBAN: DE25200205000987232301
soccer@danacup.dk www.danacup.com

CENY i PŁATNOŚCI

Opłata startowa	**EUR**	**210,00**	

Oplata za uczestnika - (pełne wyżywienia od kolacji w poniedziałek do obiadu w sobotę)

A-Card	**EUR**	**215,00**	**(udział, pełne wyżywienie, zakwaterowanie w szkole)**
B-Card	**EUR**	**174,00**	**(podobnie jak A-Card, oprócz wyżywienia)**
C-Card	**EUR**	**152,00**	**(podobnie jak A-Card oprócz zakwaterowania w szkole)**
D-Card	**EUR**	**65,00**	**(podobnie jak A-Card, oprócz wyżywienia i zakwaterowania w szkole)**

Osoby towarzyszące, mieszkajace w szkole

Rodzice	**EUR**	**185,00**	**(pełne wyżywienia, zakwaterowanie w szkole)**
Dzieci poniżej 12 lat	**EUR**	**125,00**	**(pełne wyżywienia, zakwaterowanie w szkole)**

Wynajem łóżka lub materaca

Łóżko	**EUR**	**38,00**	**(poduszka, kołdra, bielizna pościelowa)**
Materac	**EUR**	**35,00**	**(poduszka, kołdra, bielizna pościelowa)**
Materac	**EUR**	**28,00**	**(tylko materac)**

Zdjęcie drużynowe (odbitka 20 x 30 cm dla każdej osoby + 1 odbitka dodatkowa)

Zdjęcie drużynowe	**EUR**	**95,00**	**(zamówione wcześniej)**
Zdjęcie drużynowe	**EUR**	**107,00**	**(zamówione w czasie trwania Dana Cup)**

Dodatkowe posiłki (przed i po turnieju)

Sobota, kolacja 23.7	**EUR**	**9,40**
Niedziela śniadanie 24.7	**EUR**	**6,70**
Niedziela, obiad 24.7	**EUR**	**8,70**
Niedziela, kolacja 24.7	**EUR**	**9,40**
Poniedziałek, śniadanie 25.7	**EUR**	**6,70**
Poniedziałek, obiad 25.7	**EUR**	**8,70**
Sobota, kolacja 30.7	**EUR**	**9,40**
Niedziela, sniadanie 31.7	**EUR**	**6,70**

Wyżwienie dla osób niezakwaterowanych w szkole, zainteresowanych tylko posiłkami na Dana Cup

Wyżywienie	**EUR**	**95,00**	**(wszystkie posiłki)**
Wyżywienie	**EUR**	**80,00**	**(bez śniadania)**

Pojedyńczy posiłek

Śniadanie	**EUR**	**5,35**
Obiad	**EUR**	**8,10**
Kolacja	**EUR**	**8,75**

Dana Cup Xtra	**EUR**	**68,00**	**(turniej rozgrzewkowy)**

Fårup Summerland	**EUR**	**(Bilet bez przewozu)**
Nordsøen Oceanarium	**EUR**	**(Bilet bez przewozu)**